

REVISTA DE GERONA

AÑO XIX—MES DE OCTUBRE DE 1894—NÚM. X

---

EN LA INAUGURACION

DEL MONUMENTO ERIGIDO

A LOS DEFENSORES DE GERONA

EN LOS SITIOS

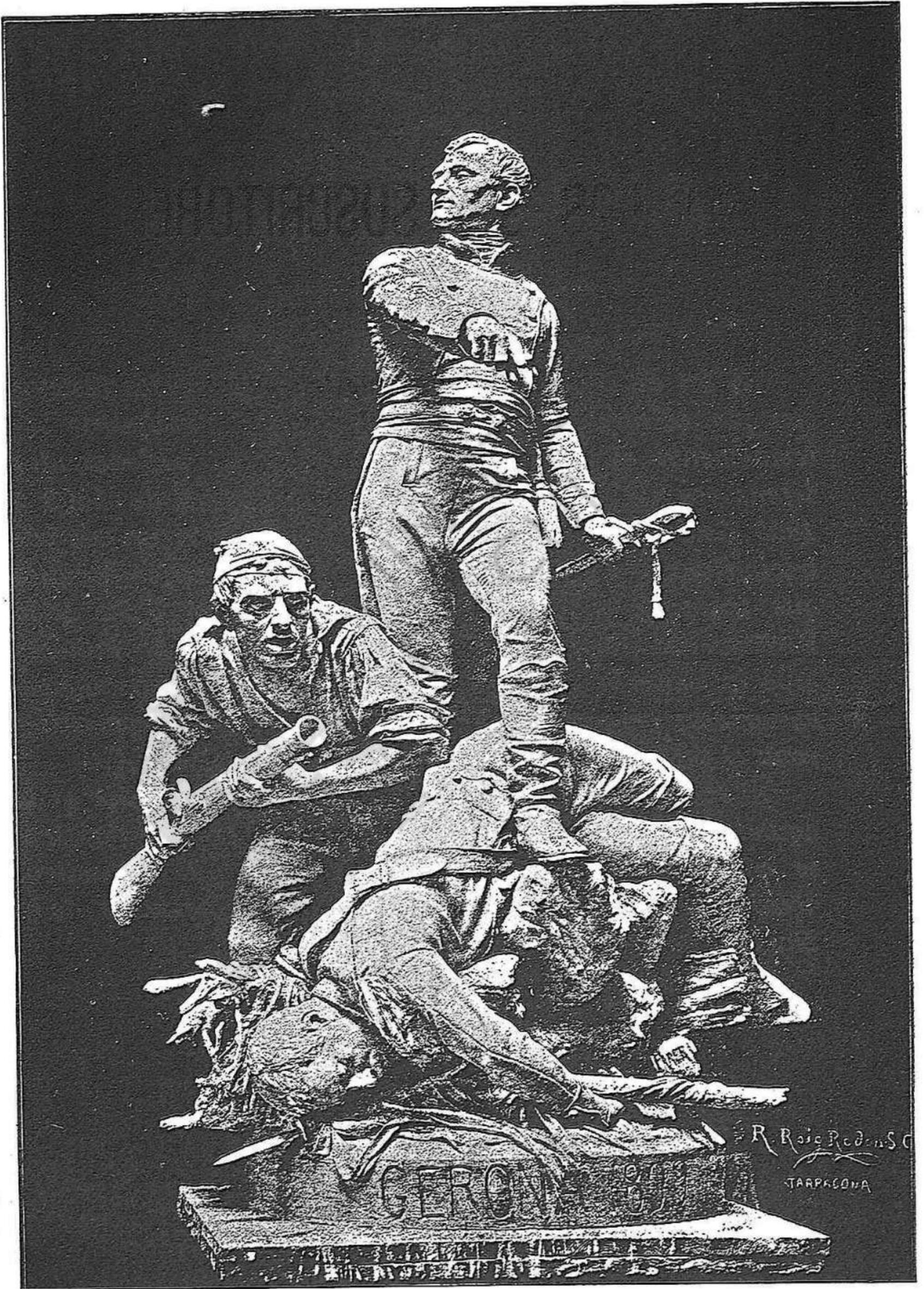
DE 1808 Y 1809

28 OCTUBRE DE 1894

## A LOS SS. SUSCRITORES

*A fin de contribuir por nuestra parte á los festejos con que celebra esta ciudad el acto de inaugurar solemnemente el monumento levantado á los denonados defensores de la plaza en los famosos sitios de 1808 y 1809, debido al patriótico desprendimiento de un compatriota ilustre; retiramos hoy gran parte de los materiales que teniamos dispuestos para el presente número de la REVISTA sustituyéndolos por otros destinados á enaltecer especialmente las glorias alcanzadas por nuestros mayores en aquella memorable época, en que ganaron para Gerona el dictado de INMORTAL.*

*Al evocar hoy el recuerdo de aquellos valientes y de aquellos héroes, hacemos votos para que entre nosotros se conserve el espíritu generoso que animó á nuestros abuelos para rechazar dignamente á los invasores de la Nación Española.*



MINISTERIO  
DE CULTURA





# LA DEFENSA DE GERONA

## EN LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA

(NOTAS ARTÍSTICAS)



LEGADO el día en que los gerundenses hemos visto erigir en una de nuestras plazas públicas un monumento más ó menos digno de la importancia del asunto, destinado á perpetuar la memoria de la famosa defensa de Gerona en los memorables sitios que sostuvieron nuestros abuelos contra el llamado Capitán del siglo; nos ha parecido pertinente publicar en las páginas de la REVISTA las presentes notas referentes á las obras de arte que han producido nuestros artistas, inspirándose en tan grandiosa epopeya. Para ello no hemos tenido gran trabajo, ya que las obras, bien que recomendables, no son numerosas ni mucho menos, tal vez por arredrar á los artistas la misma grandeza del asunto, el cual requiere no poca inspiración y conocimientos para ser tratado con éxito.

Nuestro cometido se reduce á agrupar unos cuantos apuntes que algún día podrán ser de utilidad en varios sentidos, y de todos modos, resultarán para nuestros paisanos motivo de satisfacción al poder citarlos cuando buenamente se ofrezca. No estableceremos ninguna clase de preferencia al continuar las pocas que conocemos, concretándonos á enumerarlas por el orden de prioridad con que las produjeron sus autores, y agrupándolas en dos secciones, ó sea de pintura y de escultura.

Procediendo, pues, por el sistema indicado, veamos ya cuáles

son las obras dignas de mención que se han producido hasta nuestros días, no sin advertir que cualquiera preterición por nuestra parte no debe achacarse de ninguna manera á menosprecio de las demás que pudieran existir, y sí tan solamente al motivo de sernos desconocidos.

### OBRAS DE PINTURA

*Las Heroínas.*—Creemos que con este título es conocido el notable cuadro original de D. Ramon Martí y Alsina, representando un episodio del famoso sitio, en el cual tan y tan importante parte tomaron las mujeres gerundenses sin distinción, y muy en particular las que se alistaron luego en la afamada *Compañía de Santa Bárbara*, cuya creación, organización, personal y hechos notables reseñamos en esta misma REVISTA (Julio y Agosto de 1880).

Dicho lienzo fué adquirido hace ya algunos años por D. Fernando Puig y Gibert, quien con un patriotismo que le honra, lo donó á la Excma. Diputación de esta provincia para que lo colocase en su salón de sesiones, donde en efecto se guarda, siquiera, como en otras ocasiones hemos ya manifestado, con todos los inconvenientes para el lucimiento y visualidad de la obra. A trueque de pecar de impertinentes para algunos, no dejaremos de indicar cuánto convendría, ó dotar á aquel cuadro de la luz necesaria ó destinarlo al Museo provincial para su mejor exhibición y estudio, convencidos como estamos de que el ilustrado donador no había de llevar á mal semejante traslado, ya que en tal sitio podía llenar el objeto principal, ó sea recordar mejor el hecho en que se inspiró el Sr. Martí y Alsina, además de que con la traslación á dicho establecimiento no había de cambiar ni mucho menos el carácter de su propiedad.

Del mismo artista existe en las galerías del citado Museo provincial un boceto sobre asunto análogo, regalado por el autor al establecimiento muchos años há.

*¡Gerona!!*—Así se titula un cuadro alegórico representando las ruínas de nuestra ciudad después del glorioso y trágico suceso en que venimos ocupándonos. La vista de los muros y fuertes de Alemanes y San Cristobal, puntos con preferencia atacados por el enemigo, se destacan en el lienzo que inspira profunda contemplación y tristeza. Un frondoso laurel crece entre aquellos informes montones de escombros y ruínas y de ellos huye despavorida el águila imperial que se cierne sobre el cuadro de desolación.

Posée el original de esta obra el conocido abogado de esta ciudad D. Narciso Heras de Puig, el cual, al parecer, la encargara al artista D. Modesto Urgell. El Museo provincial ostenta también en sus galerías una reproducción ó boceto de esta obra, que honra á su distinguido autor.

*La capitulación de Gerona.*—Conocido es de la generalidad por las varias reproducciones que por distintos procedimientos se han hecho de este lienzo, debido á D. Laureano Barrau, obra de la cual se ocuparon con general aplauso nuestras principales ilustraciones y revistas. Prodújose esta obra en 1888, y existe, si no estamos mal informados, en el salón de sesiones de la Excma. Diputación de Barcelona.

*El gran día de Gerona.*—Con esta denominación, aludiendo á la memorable jornada del 19 de Septiembre de 1809, por haber rechazado nuestros antepasados el formidable asalto dado á la ciudad en la tarde de aquel memorable día contra cuatro columnas francesas de 2000 hombres cada una, quiso perpetuar fecha tan memorable el joven pintor D. César Álvarez Dumont.

No conocemos esta obra más que por una reproducción fotográfica con que nos favoreció el autor, pero los bocetos que tuvimos á la vista cuando estuvo sobre el terreno á inspirarse, hace ya algún tiempo; por el hecho de haber obtenido medalla de segunda clase por ella en una de las últimas exposiciones nacionales de Bellas Artes celebradas en Madrid, y por los elogios que le tributó en su día la prensa, suponemos que el lienzo no carece de mérito especial entre los demás trabajos análogos.

## OBRAS DE ESCULTURA

Pocas en número son también las obras de este género de cuya existencia tenemos noticia.

*El grito de Independencia* se titula la preciosa estatua que en la exposición nacional celebrada en Madrid en 1884 presentó nuestro malogrado paisano D. Juan Figueras y Vila, la cual adquirió el Gobierno, obteniendo el autor una medalla de 2.<sup>a</sup> clase que le otorgó el jurado de la exposición.

Parece que al trabajar dicha obra guiaba á Figueras la alhagüeña idea de que nuestro Municipio la adoptase para un monumento público en esta ciudad conmemorativo de su inmortal defensa;

pero el autor hubo de fallecer sin haber visto realizado su patriótico y legítimo deseo. Creemos que actualmente se conserva en las dependencias del Ministerio de Fomento.

*Gerona.*—Conocida es la estatua de este nombre que le fué encargada al citado Sr. Figueras para coronar el monumento sepulcral del denodado Álvarez de Castro, existente en la capilla de San Narciso en la iglesia de San Felix de esta ciudad.

*Contra l' invasor.*—Estatua alegórica de tamaño natural que se halla expuesta en el Museo de Antigüedades y Bellas Artes de la provincia, debida al joven artista olotense D. Miguel Blay y Fábregas.

*Dulce et decorum est pro patria mori.*—Bajo-relieve representando un episodio del sitio, existente en las dependencias de la Diputación provincial y digno de ocupar mejor y adecuado sitio, obra del mismo escultor Blay.

*Aguila alegórica.*—Representa á esta ave, símbolo del imperio, cogida por un ala entre los escombros de las murallas gerundenses, del mismo. Debe considerarse como un detalle de un proyecto de monumento alusivo á la gloriosa defensa.

*Gerona 1809.*—Grupo inspirado en el propio asunto. Representa la figura de una matrona, Gerona, coronando á uno de sus defensores que, herido de muerte, escribe el timbre de su inmortalidad en el escudo de aquélla con sus dedos tintos en sangre. Todos los anteriores trabajos del Sr. Blay están inspirados para formar parte de un monumento conmemorativo, de grandes proporciones, digno del asunto, como es de esperar que algún día se dedique á nuestra capital.

Al terminar las presentes notas, nos permitiremos hacer una insinuación al Municipio gerundense, ó sea, la conveniencia de que, siquiera por el procedimiento fácil de la fotografía, procurase obtener una reproducción de todas las indicadas obras y de las demás que pudieran existir del mismo asunto, y las guardase coleccionadas en algún local apropiado del mismo consistorio, para que en todo tiempo sirviese para satisfacción de los descendientes de aquellos denodados compatriotas que á tan alto puesto levantaron el nombre de Gerona.

ENRIQUE CLÁUDIO GIRBAL



## A LA INMORTAL GERONA

**O**h! Vuelve, sí; de suspirar cansada  
bajo el frío desden con que te miro,  
vuelve á sonar ¡oh! lira regalada  
con el suave aroma que respiro:  
Gerona fija en mí su alta mirada,  
Gerona la inmortal reina que admiro,  
bordado el cinturón de sus murallas  
de trofeos y triunfos de batallas.

¡Página limpia, en que cifró sangriento  
el Marte hispano su brillante historia!  
¡Ciudad donde el valor tiene su asiento,  
su trono el númen, la virtud su gloria!  
cada piedra es un rico monumento,  
que en tí levanta al cielo una memoria,  
engarzado diamante que fulgura,  
de constancia y honor prenda segura.

Oh! Lo recuerdo: en el invierno frío,  
calentando al hogar sus viejas manos,  
ó al guardarme después ¡Ay padre mío!  
del encendido sol de los veranos,  
me contaba en las siestas del estío  
con extremo placer los sobrehumanos  
hechos, que eterna universal pregonan  
la fama fiel del Ebro y de Gerona.

Y, allí, solía decir, miró la Francia  
arrollar sus espesos batallones,  
así como ante el pueblo de Numancia  
el imperio de Roma sus legiones:  
con su guerrera indómita arrogancia  
puso pavor al rey de las naciones,  
que al cargar triunfador con sus escombros  
sintió, rendidos los gigantes hombros.

Sí; aquí de Jena y Austerlitz el fiero  
luminar, que encendió toda la Europa,  
se vió eclipsado el resplandor ibero  
de aquella de héroes invencible tropa:  
y era su escudo el corazón guerrero;  
su cota de armas la ligera ropa,  
que á la humilde labor antes llevaban;  
su lanza fué la reja con que araban.

¡Honor! ¡excelso honor! largas edades  
unas tras otras borrarán su huella;  
asi como en sus anchas propiedades  
olas el mar con olas atropella;  
magníficas cayendo las ciudades  
en polvo alzadas velarán su estrella;  
su memoria será luz delicada  
al soplar de los vientos apagada.

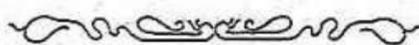
Mas tú no caerás, fuerte amazona;  
en su libro el Señor tiene asentado  
el nombre fiel de la inmortal Gerona  
por diez mil bravos héroes rubricado.  
Tu frente ciñe una eternal corona,  
guardan tus hijos tu valor sagrado,  
y de una en otra edad irá contenta  
la honrosa tradición que los alienta.

Porque ellos fueron en extraña pompa,  
engendrados en hecho de laureles,  
tal vez al son de la guerrera trompa  
y al fiero relinchar de los corceles.  
¡Oh! nunca indigna liviandad corrompa  
vuestros gallardos jóvenes donceles,  
ni la fé y el pudor, flores lozanas  
de esas que miro vírgenes galanas.

Cuando esa vuestra fúlgida existencia  
la sierpe aceche recostada en flores,  
cuando el blando perfume de esa esencia  
envenenen sus dardos matadores,  
una espada teneis, ella es la herencia  
mejor de sus ínclitos mayores;  
aun pudiérais tomarla de sus manos,  
padrinos en la lid vuestros ancianos,

Sus frentes son bizarra ejecutoria,  
que rasgúan honrosas cicatrices,

girones del pendón de la victoria  
 reportados de tiempos más felices...  
 ¡Aura de paz balsámica y de gloria!  
 ¡Ay! cuando el lauro de sus tumbas rices  
 una lágrima lleva de mis ojos  
 que humedezca sus fúnebres despojos.



**Q**UE tal vez, niño inocente,  
 cuando yo de su bravura  
 levantaba una figura  
 de imponente majestad,  
 y esos muros coronados  
 y sus picas y cañones  
 admiraba y los pendones,  
 y la horrible mortandad.

Ay! las lágrimas de fuego  
 que escaldaron la mejilla,  
 fueron cándida semilla  
 de este númen creador;  
 finas perlas orilladas  
 al empuje violento  
 de la mar del sentimiento  
 que aún navego sin temor.

A esas madres que velaban  
 contemplaba yo en la mía,  
 y en sus brazos sonreía,  
 la besaba con placer;  
 y en los sueños de mi gloria  
 con ideas bien nacidas  
 encerraba yo mil vidas  
 en la esfera de mi ser.

Oh! gozad tranquilamente,  
 y libad en copas llenas  
 coronadas de azucenas  
 el balsámico licor,  
 que en los campos florecidos  
 ni las piedras os lo niegan...  
 ¡Vuestros mártires la riegan  
 con sus lágrimas de amor!

Ellos ponen en las manos  
del soldado la tizona,  
cuando ardientes á Gerona,  
apellidan con el cid,  
Y al sonar de los clarines  
espoleando sus corceles,  
ellos siegan los laureles,  
ellos triunfan en la lid.

Ellos van entre la sombra  
hasta el lecho de sus reyes  
á entregar para las leyes  
la suprema reflexión;  
y á los cielos se levantan  
entre músicas sonoras  
más veloces que las horas  
al compás de su ilusión.

Ellos son los que os inspiran  
esos tímidos amores,  
por llevaros entre flores  
hasta el tálamo nupcial;  
los que besan vuestros hijos,  
los que suben vuestro llanto,  
en las puntas de su manto  
á la cúpula inmortal.

Los heraldos que publican  
vuestros nombres caballeros,  
los alados mensajeros  
de las dichas y la paz;  
los que ahogan poderosos  
el fervor tumultuario,  
los que arrancan al sicario  
los puñales y el disfraz.

Y en la mesa y en el campo,  
en las danzas, en las fiestas,  
al sonar de las orquestas  
en melódico rumor,  
os bendicen, como ahora  
los bendigo con mi acento,  
desde el alto firmamento,  
desde el Trono del Señor.

GUILLERMO F. DE SANTIAGO



1809

(19 DE SEPTEMBRE)

SONET

**A** B l' arma al puny y fita la mirada  
en lo estol de francesos que s' atança,  
del formidable assalt, ab greu frisança,  
espera 'l gironí la gran jornada:

L' espignet del clari l' hora ha signada  
de començar l' horror y la matança,  
y assedegat de sanch y de venjança,  
lluyta tothom ab sanya may probada.

Trona 'l canó, roncant ab la metralla,  
de sanch bullenta sadollant la terra,  
ja á la bretxa, ja al cim de la muralla;

Y al fi, per tot, lo geni de la guerra,  
las despallas mostrant de la batalla,  
lo cor del imperial glassa y aterra!...

LO TROVADOR DEL ONYAR

---



## A GERONA

**E**RA una edad de plácida memoria,  
risueña, clara y de apacible calma,  
en que soñaba el alma,  
al recordar la historia,  
facil llegar al templo de la gloria,  
clavando en él su inmarcesible palma;  
mágica edad de nobles ilusiones,  
en sus halagos por demás propicia,  
en que ilustres se envidían los varones,  
que supieron grabar en sus blasones  
el sello del valor y la justicia.

Entonces á Gerona la admiraba  
con el fervor de mi pasión primera,  
su gran heroicidad me entusiasmaba,  
y siempre la llamaba  
de las bravas ciudades la primera.  
Magnánima ciudad que yo veía,  
radiante de esplendor la frente augusta,  
que en ella combatía,  
y en ella me creía  
tener un alma en su valor robusta  
y entre sus héroes fuerte  
luchar por ellos y esperar la muerte.

Sí ¡Yo la ví!... De bronce revestida  
alzarse con indómita arrogancia,  
de patrio amor henchida,  
sublime en su constancia,  
mirando altiva con soberbia frente,

de la vecina y orgullosa Francia  
tropel confuso de aguerrida gente;  
y arrollar los pendones  
de opresoras, tiránicas legiones.

Si ¡Yo la ví!... Sublime en la pelea  
palpitando de encono y de coraje,  
entre el obus que humea,  
y el proyectil que al aire centellea  
rendirle al enemigo su homenaje:  
homenaje leal, franco tributo  
que le pagó también la vieja Europa,  
triste, vestida de angustioso luto,  
al ver dispersa su cobarde tropa.

¡Noble ciudad de arrojo y de energía!  
ciudad de fuerza y de entusiasmo ardiente,  
de rara bizarría,  
de fé sencilla y corazón valiente!  
Verdes laureles de radiante gloria  
reina te coronaron sin segunda,  
pues venciste iracunda  
para grabar tu página en la historia  
al ruidoso esplendor de tu victoria.

¡Victoria! Sí, que en desigual batalla  
era preciso sucumbir luchando;  
débil desmoronaba tu muralla  
ronco el cañón asolador tronando;  
cual nave sin piloto,  
entregada al furor de la tormenta,  
tu augusto manto ensangrentado y roto  
y herido el corazón que ya no alienta,  
doblaste el cuello al ominoso yugo;  
pero al pisarte fiero  
yerto cadáver te encontró el verdugo,  
¡que sólo así te hollára el extranjero!

Más alto que las nubes  
tu trono osaste levantar potente  
y ornaron los querubes  
con su diadema tu orgullosa frente,  
con lengua maldiciente  
nadie mancillará tu nombre egregio  
pues del combate rudo

aún conservas tu escudo,  
y en tus hombros descansa el manto regio.

Duerme tranquila, pues, noble matrona,  
sobre tu blando lecho de laureles,  
porque la fama justa  
ruidosa te pregona  
émula de Sagunto y de Numancia,  
y en premio á tu constancia  
te llama el mundo la Inmortal Gerona

---

CUANDO la brisa próspera  
de mi benigna suerte  
me trajo para verte  
modesta en tu imponente majestad;

Debo decirte sincero  
que á influjo de otra estrella  
yo no miré la huella  
que en tí estampó tu noble heroicidad.

Ya no miré con éxtasis  
tu carcomido muro,  
en que elevaste puro  
tu nombre ilustre á la inmortal región;

Ni las señales lúgubres  
de tu esplendor guerrero  
que en tí dejara fiero  
el vandálico ejército invasor.

Sólo miré tus sílfides  
de pudorosa frente,  
y en mi pensar ardiente  
sus mágicos hechizos contemplé;

Blancas y puras vírgenes  
como el azul del cielo,  
visiones de consuelo  
que sólo el alma en sus delicias vé.

Encarnaciones mágicas  
que el oriental se crea,  
que merecer desea  
cual justísimo premio á su virtud,

pues con la hurí seráfica  
de embellecida frente  
Alah premia al creyente  
en su región de eterna juventud.

Tus hijas son los ángeles  
que luz dan á tu suelo,  
dó ya encontré mi cielo  
de misterio, de dicha y de placer;

dó yo encontré purísima  
beldad que me provoca,  
cuya rosada boca  
destila sólo delicada miel.

Entre embriagantes pláticas  
de encantos seductores  
gusté de los amores  
del ángel que en tu suelo conocí,

y si mi suerte próspera  
me trajo para verte,  
¡Bendigo yo mi suerte  
y bendigo el momento en que te ví!

ANDRÉS DURAN





## GIRONA

**M**IRAULA, es ella; es ella la que aixecá ab sos brassos un trono que s' desfeya als cops d' aquell gegant que al Africa y l' Europa, fent tremolá ab sos passos, va veure' als peus de Fransa la terra gemegant.

¡Es ella! Quant la Patria aixeca sa senyera sos fills clamant plorosa al crit del estranger, no pregunteu per ella: Girona es la primera que roig de sanch vos mostra lo victoriós acer.

Sos murs en cada pedra ostentan una historia que Anibal posaría per orla de son nom: al peu d' eixas murallas cent voltas la victoria se deturá rendida: Aquí pará tothom.

En mitj de flors trevalla alegre y somrihenta quant sóls torba la calma de sas hermosas nits lo vent qu' entre las runas de sos murals esmenta las lluytas gegantinas, de la victoria 'ls crits.

Mes ¡ay! quant en sa plana, al clar de blanca lluna, un poble estrany arrastra lo carro del tirá, miraula, com ardida, corona cada runa...  
¡Oh donas de la Fransa, qué planys que 'us costará!

Los héroes del Egipte arriban victorioses; cent sólis trepitjaren al pas de sos corcers, lo mon tremola al véurels; los reys mes orgullosos s' humilián á sas plantas; son regne es l' univers.

Mes, no, qu' encara es lliure la de Cartago aymada,  
la prenda dels fenicis, la que Tarib sonmiá,  
la que cullí de Roma la cendra benhaurada,  
la carinyosa mare del poble catalá.

Lo Pirineu altívol, hont l' águila reposa,  
quant ja se sent cansada del cel en lo camí,  
al retornar los himnes de Fransa victoriosa,  
apar que diu als pobles: No passaréu d' aquí.

També 'ls Alpes ho deyan—cridá la tiranía—  
y al Africa l' simóun un jorn també ho digué,  
y en tant mon carro hélich anava fent sa vía;  
en Africa y Europa ningú me detingué.

Vritat que de Numancia la gegantina historia  
parar lo pas faría d' aquell que no fos jo,  
mes ja Numancia es cendra, no mes que una memoria:  
si n' existeix un altre, jo só Napoleó.

Callá com calla l' bronso que fa estremir la terra,  
un pavorós silenci per tot arreu deixant,  
y après superb girantse, doná lo crit de guerra,  
y Fransa repetía la veu d' aquell gegant.

Miréulos: sa senyera tremola ja en l' altura;  
las águilas que passen aixecan fort lo vol.  
¿Ahont son?—lo tirá crida—¿Mon carro que 'l detura?...  
Ja hi va, pátria dels héroes, mon victeriós estól.

Oh! Fransa, altiva Fransa, prou sanch ja tens vessada,  
quant dels tirans lo carro, ayrat vol romprer Deu,  
lo llensa contra l' poble que cerca ta fillada,  
y alli 's desfá com roca que cau del Pirineu.

Girona; tú l' vegeres; los fills de la victoria,  
assedegats de lluyta, ja arriban á tos murs,  
enrera deixan runas y páginas de gloria,  
y tú no tens ¡oh patria! mes que soldats obscurs.

Mes, Deu de Deu: tot d' una tremolan las montanyas;  
de crits s' omplena l' ayre, lo fum cobreix lo cel;  
apar que l' infern brolla, ciutat, de tas entranyas,  
y l' arbre de la vida vols arrencar d' arrel.

La mort trionfant recorre la plana ampurdanesa,  
ton nom porta en sas alas en mitj d' ardent combat;  
molts fills perts en la lluyta; mes, cau la gent francesa.  
com cau devall la dalla del segador lo blat.

Montjuich, Montjuich; miráulo, de llamps es sa corona;  
sas bocas ennegridas son torrentals de foch;  
sa veu venjansa crida, lluyta y venjansa trona,  
y 'ls monts conmou y serres com si li manqués lloch.

Los himnes de victoria que al Africa aprengueren  
y qu' escoltá l' Europa, de genollóns plorant,  
no cantan ja áquells héroes qu' en tot arréu venceren  
y fugen los que sempre cridaren ¡endavant!

Mes ¡ay! ciutat ardida; la dels valents aymada:  
la mort també 's passeja trionfant per tos carrers;  
si encara tremolosa sent Fransa ta alenada,  
ja sab que te defensen sóls ombres dels guerrers.

Sóls ombres, sí, miráulas; sobre 'ls murals ardida,  
aixecan sa senyera d' independencia al crit:  
ré hi fa que 'l mur s' esberli; las runas ennegridas  
son pedesta! que aixeca sa gloria al infinit.

Lluyteu, lluyteu encara ¡oh fills de la victoria!  
las tombas d' eixos héroes encara no trepitjau:  
mirau, ja ha cuygut l' últim. ¿Ahont es la vostra gloria?...  
Ha mort lo poble altívol, mes, no ha sigut esclau.

JULI PIFERRER





# Á LA INMORTAL CIUDAD

## SONETO

**P**REZ al pueblo valiente y altanero  
que, emulando los hechos de Numancia,  
el poder despreciando de la Francia,  
luchó con gloria, denodado y fiero!...

¡Honor al adalid, siempre el primero  
por su tenaz, indómita arrogancia,  
que héroe y mártir murió por su constancia  
en rechazar al déspota extranjero!...

De santa indignación mostró el coraje  
que la bravura militar abona,  
por librarnos de infame vasallaje;

Y el bárbaro imperial que no perdona,  
al militar honor haciendo ultraje,  
su fama de felón labró en Gerona!...

G.





## EN LAS RUINAS DE GERONA

EN tanto que te miro alborozada,  
ciudad rica de gloria,  
á quien un día Europa vió asombrada,  
con sin igual arrojo y fiero anhelo  
del águila imperial parando el vuelo;  
permíteme que lejos de tus hijos,  
que hoy la noble lealtad de sus mayores  
pregonan con sencillos regocijos  
y místicas plegarias,  
recorra de este día á los fulgores,  
tus veneradas ruínas solitarias.

Ni una voz el silencio triste altera  
que mora en sus escombros inseguros...!  
mas el aura, al mecer la cabellera  
de las flotantes yerbas que en los muros  
ahondan su raíz ligera,  
produce dulcemente  
murmullos tan suaves,  
que al que tiene, cual yó, absorta la mente  
en pensamientos graves,  
los prefiere á los trinos de las aves;  
al grato susurrar de la corriente.  
Por eso, reclinado  
sobre esta negra piedra carcomida  
que acaso de una almena desprendida,  
para no alzarse más habrá rodado;  
al soplo regalado  
con que baña este valle deleitoso,  
pretendo hoy contemplaros afanoso.

Tal vez logre evocar ante mis ojos  
en alas de la ardiente fantasía,

las sombras de los héroes que un día  
regaron con su sangre estos despojos.  
Tal vez logre fingirme los clamores,  
los ayes de dolor aterradores,  
los gritos de furor ó de alegría. .  
el belicoso son de los cantares,  
con que en horas de tregua adormecía  
el generoso pueblo sus pesares.

Recibid mi saludo, nobles ruínas,  
que servís de magnífica corona,  
á las sombrías y áridas colinas  
que dominan las torres de Gerona!

¡Cuántas veces oí en mi tierna infancia  
contar con entusiasmo á los ancianos,  
la ruda resistencia que halló Francia,  
al tocar estas piedras con sus manos...!  
¡Cuántas veces oí los altos hechos  
de sus fuertes y nobles defensores...!  
los que al ver sus baluartes ya deshechos,  
nuevo muro ostentaban en sus pechos  
al furor de sus fieros opresores!

¡Pueblo leal que sufriste  
del mas terrible asedio, los rigores!  
que por tu honor hiciste  
esfuerzos sobrehumanos...!  
que en sangriento holocausto te ofreciste  
por librar á tu patria de tiranos...!  
¡Qué angustia tan mortal sentir debiste,  
al verlos previsores,  
tus muros en escombros transformando!  
al verlos profanando,  
mentido alarde haciendo de victoria,  
los altos pedestales de tu gloria...!

¡Inútiles afanes sí, creían  
que así el sol de tu honor eclipsarían...!  
Cuantas almas comprendan la grandeza  
del patrio sentimiento;  
cuantas puedan medir la fortaleza,  
y el bélico ardimiento  
de que es capaz un pueblo, que celoso  
de su honor nacional, alza la frente;

cuantos sepan lo que hay de generoso,  
 en exponer su vida al plomo ardiente  
 por defender con digna resistencia  
 de su patria la hollada independencia...  
 ¿qué hallarán en tus rotos murallones  
 que no redunde siempre en gloria tuya!  
 ¿qué en tus sueltas almenas destruídas,  
 en tus ya destrozados torreones  
 y en tus miserables casas demolidas!  
 De ignominia y baldón nuevos padrones,  
 para la audaz nación, que al envidiarnos  
 todo cuanto de grande España encierra,  
 mintiendo lealtad, entró á legarnos,  
 el azote implacable de la guerra!

Amargo torcedor para las huestes  
 que al cruzar los altivos Pirineos,  
 tras de correr el mundo vencedoras,  
 de sus hechos de guerra por trofeos,  
 conquistaron el nombre de traidoras!

¡Feliz tú, oh ciudad noble! que lograste  
 el carro detener de su victoria!  
 feliz tú, sí, mil veces, que nublaste  
 los anchos horizontes de su gloria!  
 Tú fuiste la primera,  
 en abatir su indómita arrogancia!  
 Tú, henchiste de entusiasmo España entera,  
 emulando las glorias de Numancia!  
 Tú izaste en tus murallas la bandera  
 que tanto codició la altiva Francia;  
 y al secundar tus nobles intenciones,  
 rugieron de Castilla los leones..!

. . . . .  
 . . . . .

¡Loor eterno á vosotras, nobles almas  
 que, al dejar vuestros cuerpos mutilados  
 sobre el sangriento suelo,  
 subisteis del martirio con las palmas.  
 por siempre á disfrutar la paz del cielo!

Si á través de los velos celestiales  
 que circundan la mística morada  
 donde nacen las dichas eternas,

os dignáis dirigir una mirada  
á esta triste mansión de los mortales  
de espinas por doquiera coronada,  
¡cuán dulce debe seros ver que en ella  
no imprimísteis en vano vuestra huella!

Aún por dicha el espíritu potente  
que tanto os sublimó, constante habita  
en los pechos de tanto hijo valiente  
como hoy el patrio amor con fuerza agita.  
Oid el son de guerra que rugiente  
por toda la nación se precipita...!  
¡Contemplad esas huestes tan ufanas,  
que arriban á las costas africanas!

Esos son vuestros dignos herederos...!  
Los que antes que sufrir que horda salvaje  
insulte á esta nación de caballeros,  
prefieren de la guerra los azares:  
surcan de inquietos mares  
las turbulentas olas;  
y á impulsos del amor que les afana,  
se exponen á encontrar muerte temprana  
ausentes de sus playas españolas!

Pero Dios que la santa causa mira  
que defienden tan bravos campeones,  
no esgrimirá los rayos de su ira  
contra esos esforzados corazones!  
Con la fé que su causa les inspira,  
y el apoyo del cielo, sus pendones  
volverán á ondear ya libremente!...  
y Europa aprenderá, que si prudente,  
la España no hace alarde de bravura,  
aún cobija feliz, la raza de héroes,  
que por guardar ilesa su honra pura,  
se labraron gloriosa sepultura  
entre las negras ruinas  
que sirven de magnífica corona  
á las sombrías y áridas colinas  
que dominan las torres de Gerona!

JUAN JOSÉ NIEVA



# UN NOMBRE GLORIOSO

## SONETO

Cansada de luchar y la victoria  
de ceñirle laureles ya cansada,  
cayó Gerona, la ciudad vedada  
de las armas francesas á la gloria.

Recuerden del Imperio la memoria  
Marengo y Austerlitz y la jornada  
que dejó en Santa Elena sepultada  
en solo un hombre la mayor historia.

Que el nombre de Gerona ya la guerra  
sangriento lo grabó en el patrio suelo  
que tantos lauros con dolor encierra.

Mas basta de aflicción, de llanto y duelo;  
nombre impreso con lauros en la tierra,  
eterno con el sol vive en el cielo.

PEDRO ANTONIO TORRES





IMMORTALI ET HEROICÆ GERUNDÆ  
IN EJUSDEM OPPUGNATIONIS AB EXERCITU GALLORUM  
COMMÉMORATIONEM  
CANTUS

**O** m̄ fœcunda parens heroum, præclara Gerunda!  
Gaude, iterumque tuo gaude, et lætare triumpho,  
Magnánimosque tot heroes habuisse tuentes,  
Prætoremque tibi talem tantumque fuisse,  
Immortalis eos per iter qui ferret honoris.  
En tua pugnantis Dominus benedixerat arma;  
Victoresque tuos ideo sacra palma coronat  
Casibus incolumis belli virtute tuorum,  
Auxilioque Dei, Narcissi martiris in te  
Præsidio, victrix rabidis ex faucibus hostis,  
Solve metus, extolle caput super agmina victa,  
Carpe manu palmas, ramis caput indue lauri;  
Auctori que Deo, tantis decorata trophæis,  
Pro mercede pias celera persolvere grates.  
Oh celebris virtute! quibus te laudibus ornem?  
Urbibus obsessis exemplar in arte tuendi,  
Æs prius, ac ferrum, tua quam constantia cessit.  
Hæc patiens hostes, conatus fregit eorum,  
His tulit exítium, patriæ fuit ipsa saluti.  
Cladibus et virtute cui similaberis urbi?  
Sola Sagunthus erit tibi parque Numantia laude:  
Has imitata potes periisse, sed in scia vinci.  
Per septem menses obsessa, satisque tot orba,  
Cædibus et morbis consumpta, cruore rigatis

Mœnibus et campo circum, moribunda, cadaver,  
 Sola relicta tibi, sine spe, sine pane, nec armis,  
 Conscia de virtute tua, mirabilis orbi,  
 Sic, devicta fame, non hoste, sepulta ruinis,  
 Ante oculos patriæ, deserfa levamine fratrum,  
 Victima sonte carens, oblata furoribus hostis,  
 Non homines ipsi, sed viva cadavera trades.  
 Consolare tuo Genitrix fortissima casu,  
 Tot vidisse tuos heroica morte perire,  
 Exilium quinquenne viris procul urbe parari,  
 Teque premi ditone ducis tibi cæde minacis.  
 Ipse cui virtus tua formidabilis, hujus  
 Æmulus, cladem miserans, reverebitur hostis.  
 Sed tamen hoc superest tibi: Napoleonis ad iras  
 Mactatum nece prætorem lugere nefanda.  
 Hoc unum solamen erit, nec inane dolori:  
 Pro patria tibi nil aliud restare gerendum.  
 Hispana bene propterea de genti mereri.  
 Sed non digna tuæ virtutis Iberia reddet,  
 Qualia Posteritas olim præconia servat.  
 Nam tibi, pretorique tuo, custodibus arcis,  
 Ordinibusque sacris, cunctisque colentibus urbem,  
 Æternam diuturna feret constantia laudem:  
 Gloria, nomen, honor pretoris et urbis habendus  
 Immortalis erit, toto memorandus in orbe.

Cecini

RAIMUNDUS BALART





## Á GERONA

**Q**UERÉIS saber el celebrado nombre  
del invencible pueblo, que en un día  
de extraordinaria prueba, cual un hombre,  
compacto, unido, á la cohorte impía  
de extranjera nación, venció animoso,  
su frente coronando victorioso?

Y la Fama, sabéis cómo apellida  
á esa ciudad, cuya sin par memoria  
respetada doquier y bendecida  
rica se ostenta en la española historia,  
y en cuyos muros se aperciben leales  
de sus gloriosos hechos las señales?

Lo ignoráis?... pues oid! La que constante  
desafió el poder armipotente  
del águila altanera, y ni un instante  
doblegó con temor su altiva frente,  
la que ciñó del triunfo la corona  
y sucumbió con honra, fué Gerona!

¡Gerona! sí! la patria de los bravos,  
la que sirvió á los bárbaros de tumba,  
la que nunca á sus hijos miró esclavos;  
y en cuyo extenso espacio aún hoy retumba  
el eco de la lucha formidable,  
que resistió con ímpetu indomable.

Tended la vista en derredor: de asombro  
confusos quedaréis; su débil muro  
que al punto el fuego convirtió en escombros,

no dominara el invasor perjuro,  
á no auxiliarle en maldecida hora  
terrible peste y hambre asoladora.

En vano los asaltos repitiendo,  
de la victoria el lauro ambicionara;  
que el hijo de Gerona, combatiendo  
plomo ni fuego entre la lid repara;  
y al morir de la gloria en el camino,  
no le mató el francés, sinó el destino.

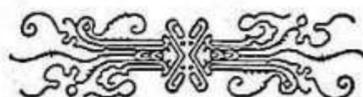
Defensa heróica! ¡sin igual porfía!  
¡Álvarez inmortal! tu noble ejemplo  
para alentar al español servía;  
y hoy que esas ruínas con dolor contemplo,  
tu sombra venerada se me ofrece,  
y al quererla tocar desaparece.

Y tú, ciudad, que enaltecer supiste  
un nombre heróico que respeta el mundo;  
tal constancia y valor, cómo tuviste?  
¿Quiso el Señor en su poder profundo  
mostrar que un pueblo que su hogar defiende  
consigue realizar cuanto pretende?

Así como Numancia, en los remotos  
siglos, domó el poder de Roma entera;  
así venciste tú: de los ignotos  
reinos que bordan la terráquea esfera,  
contemplando tu indómita osadía  
preces mil te rindieron á porfía.

No lo olvides jamás: y si la suerte,  
de nuevo tu valor probar quisiera,  
el orbe entero estremecido al verte  
rinda á tus plantas su marcial bandera,  
y exclame con afán de zona á zona  
«¡Gloria por siempre á la inmortal Gerona!»

A. M.





## ASOCIACIÓN LITERARIA DE GERONA

### CERTAMEN DE 1894

LISTA DE LAS COMPOSICIONES RECIBIDAS EN SECRETARÍA DESDE LA FECHA DE LA CONVOCATORIA HASTA LA TERMINACIÓN DEL PLAZO.

1. *¡¡Conquistador!!* Comedia catalana en un acto, original y en verso.—Lema: ¡Qué n' abundan!—2. *España en la guerra de la Independencia*. Lema: Palafox.—3. *L' avi*. Lema: Patria, Fides, Amor.—4. *A Cervantes*. Lema: El mejor libro del mundo lo escribió un manco en mi tierra.—5. *Un contratemps*. Lema: Cuatro homes y una dona.—6. *A una nave*. Qué descansada vida la que huye del mundanal ruido. (Fr. Luís de León).—7. *A la unidad de España*. Lema: La patria petita—Me te 'l cor robat—Mes també l' estimo—A la patria gran—Tenim altre patria—Qu' havem d' estimar—La patria del home—Es l' humanitat.—8. *Amor* Lema: Migranya.—9. *Influencia de la mujer en el hogar, en el pasado, en el presente y en el porvenir*. Lema: Pobre mujer!—10. *A Trafalgar*, Oda. Lema: En los buenos caer es lauro insigne. (Dante).—11. *Nadal*. Lema: Hossana!—12. *Marina*. Lema: Cuadret.—13. *Un bon partit*. Comedia en un acte y en prosa. Lema: Perdonad sus muchas faltas.—14. *La Fábrica* Lema. De la máquina sonora—la voz dice sin cesar—tic... tac... tic... tac... (Señor Ruíz Aguilera).—15. *Abnegación*. Lema: ¡Cuán pocos te poseen!—16. *La seguridad*. Lema; un desengaño más.—17. *A la heroica defensa de la Coruña, contra la invasión inglesa en 1589*. Lema: ¡Patria mía!—18. *Lo Castell de Farnés*. Lema: Encara hi quedan las ramas al d' un single ospadat, (Trullas).—19. *Del Cort-legi à la Vicaria*. Comedia. Lema: Deu los cría.—20. *Julieta y Romeo*. Comedia en un acte. Lema: Retratos.—21. *Por sobrado buenos, malos*. Comedia en un acto y en verso.—22. *El Asalto*. Lema: Pero antes enviaron parlamentarios que según la invariable resolución de Álvarez fueron recibidos á cañonazos. (Toreno).—23. *Al Trabajo*. Canto. Lema: Excelsior.—24. *Girona*. Lema: Poble gegant.—25. *Al Sol*. Lema: Sine me, nihil potestis facere...—26. *La Butaca*. Pieza cómica en un acto y en verso. Lema: El mundo no está educado para escuchar la verdad.—27. *A la unidad de España*. Lema: La unión es la fuerza.—28. *El egoista*. Lema: Sólo su interés lo mueve.—29. *La justicia*. Lema: Dá á cada uno lo que le pertenece.—30. *Deberes de un esposo*. Lema: ¡Cuántos la quisieran para sí!—31. *Influencia de la mujer en el hogar*. Lema: Fides, Spés, Charitas.—32. *Episodio del último sitio de Gerona*. Lema: Gerona inmortal.—33. *L' artiller de Girona*. Lema: Patria.—34. *No hi ha mal que per bé no vinga*. Juguet en un acte y en prosa. Lema: Quid pro quo.—35. *Lo Castell de Farnés*. Lema: ¡Fé y Patria!—36. *La Campana den Lluiset*. Comedia en un acte y en vers.—37. *Lo mosso d' escuadra*. Lema: Vir.—38. *Idea de las mujeres célebres de Gerona, desde la antigüedad hasta nuestros días*. Lema: Si se acaban los viveres

comeremos madera.—39. *Influencia de la mujer en el hogar, en el pasado, en el presente y en el porvenir.* Lema: Mujer de valor ¿Quién la hallará? Raro y extremado es su precio. (Proserb., cap. 31, v. 10).—40. *A Cervantes.* Lema: Gloria al genio.—41. *Lo despertar d' un cor.* Comedia. Lema: ¡Visionari!—42. *Ahir y avuy.* Lema: ¡Pobre jayo!—43. *Memoria optando al premio ofrecido á la mejor Biografía de un personaje ilustre, nacido en la provincia de Gerona, con anterioridad al presente siglo.* Fontanella, apuntes jurídico-bibliográficos. Lema: Pro patria et jure.—44. *De l' Habana.* Comedia catalana en un acto. Lema: Double joch.—45. *La mort de la reyna Joana.* Lema: Remordiment.—46. *L' atach del Castell de Montjuich de Girona.* Lema: D' homes valents com l' Anton—Pochs ne crían ja las mares.—47. *La mort de la espiga.* Lema: Idili.—48. *Mal d' amor.* Lema: Las lágrimas son suspiros—que compensadas están—las de los ojos se secan,—las del corazón jamás.—49. *Al fallo.* Lema: Tres sonets.—50. *Al dulce Nombre de Maria.* Lema: Un idilio eterno de mi alma enamorada.—51. *A la sociedad antigua le faltaba el timbre de católica, y á la moderna le sobra el de pagana.* Lema: ¡Apaga... y vámonos!—52. *La flor.* Lema: Inocencia.—53. *A Maria.* Lema: Amor.—54. *L' edad de piedra.* Lema: Fecit illum similitudinem suam.—55. *De Girona á Panissars.* Balaguer—Historia de Cataluña—Llibre VI, cap. XXXVIII y XXXIX.—56. *Influencia de la mujer en el hogar, en el pasado, en el presente y en el porvenir.* Lema: Hier, Aujourd'hui, Demain.—57. *Deliri.*—58. *Un Angel mes.* Comedia.—59. *La Prometensa.* Lema: Tradició.—60. *Lo brassolet* Lema: Per amor de Deu.—61. *A un recent nascut.* Lema: Viure es morir—Morir es viurer.—62. *La Torrentada.* Lema: ¡Arri avall!—63. *A la seo de Girona.* \*\*\*—64. Lema: Etportæ inferi non prevalebunt adversus eam.—65. *Monografía de la iglesia Parroquial de Porqueras.* Lema: Un monumento bizantino oriental.—66. *Bibliografía para la historia de Gerona.* Lema: Un amante de su patria.—67. *Memoria histórica de la Ciudad de Ampurias—1894.* Lema: Un excursionista olvidado.—68. *Recort.* Lema: Intima.—69. *A Isabel la Católica.* Lema: Gran Reina.—70. *A la naxe.* Lema: Dios exalta á los humildes.—71. *A Colón.* Lema: Fé.—72. *De casa.* Escenas geroninas. Lema: Cada terra fa sa guerra.—73. *Primavera.* Llorar, siempre llorar, ¿qué á eterno llanto—habré nacido condenado yo?—Cual humo el tiempo del gozoso encanto—ya para mí pasó.—74. *En Montserrat.* A la memoria de mi querido hermano. Lema: Bella será una esperanza pero es más dulce un recuerdo. (Campoamor).—75. *Lo llegat de un Gironi.* Lema: Patria.—76. *A lá Santísima Virgen Maria.* Lema: Doliente y débil, consagrarle quiero—aún el pobre y humilde canto mío;—á tus plantas le envío—¡Quién sabe ¡ay triste! si será el prostrero!—77. *A un rio.* Lema: Gratas memorias.—78. *Amor que salva.* Romance histórico religioso. Lema: Humo son las grandezas de la tierra—el poder y la gloria, vanos sueños;—la hermosura gentil, flor que se agota;—¡Dios solo es inmortal. Dios solo eterno!—79. *Sota la creu del terme.* Lema: Amor.—80. *El Amor.* Lema: Excelsior.—81. *¡Justo y grande!* Lema: ¡De su poder en el inmenso arcano—Destruye y forma, y pulveriza y cría!—82. *Amorosa.* Lema: Parla 'l cor.—83. *Contrast.* Lema: Felicitat...?—84. *Girona.* Pro patria.—85. *Sant Sebastiá.*—86. *Explay.* Lema: Estiu.—87. *Bressolant.* Lema: Zim... zam...—88. *Tres Virtudes.* Lema: Lux coeli.—89. *Ahir y Avuy.* Lema: ¡Oh témpora, oh mores!—90. *La Bugadera.*—Lema: ¡Pim... pam... pim... pam!—91. *Seriñá.* Reseña histórica de este pueblo desde la más remota antigüedad hasta los tiempos modernos. Lema: Ab poch temps nos fá gran feyna.—92. *Si, Senyors.* Lema: No hi ha dona tant remona—com la dona de Girona.—93. *¡Hijo mio!* Lema: De su postrer beso guardo—la nieve en mi corazón,—94. *Al Teatro.* Lema: Sempre jove.—95. *La Creu del Por-*

tal. Lema: Fides.—96. *La Festa de Sant Isidro á Castello de Ampurias.* Lema: Encar l' anyoro.—97. *Entrada d' hivern.* Lema: A...—98. *Remembransa.*—Lema: ¿Porqué volveis á la memoria mía—tristes recuerdos del placer perdidos? (Espronceda).—99. *Adios.* Lema: Y su voz en amarga despedida—por vez postrera la infeliz escucha (Espronceda).—100. *A la mujer cristiana.*—Lema: Bendita tú eres.—101. *La mujer en el hogar.*—Lema: ¡Bendita sea la mujer!—102. *Polos opuestos.* Comedia. Lema: El objeto de la comedia es modificar la sociedad ridiculizándola.—103. *Al trabajo, que trata de una rama de la Agricultura, Industria ó Comercio, aunque sólo comprenda un periodo de su historia.* Lema: The, King-cotton.—104. *Dorotea.* Lema: Mártir.—105. *La verdadera igualdad.*—Lema: Pedro no más.—106. *A Gerona.*—Nadie tu gloria ensalzará bastante—por mucho que te cante.—107. *Lo mes il-lustre ampurdanès Sant Dámas, Papa.* Lema: Adamas pisteos.—108. *L' assalt de Santa Lluçia.* Lema: 19 de Setembre de 1809.—109. *Al mar Mediterrani.* Oda.—110. *La Sardana.*—111. *Al héroe de Tarifa.* Lema: Qué grande debe de ser—de un mortal el corazón—para que llegue á saber—en aras de su deber—inmolar noble pasión!—112. *Influencia de la mujer en el hogar, en el pasado en el presente y en el porvenir.* Fides.—113. *Mar y Cel.* Lema: A la voreta del mar—n' hi ha una nineta.—114. *Lo Confessor de Girona.* Gerona 1409.—Lema: Feelix dies feelix hora—Feelix tempus, feelix mora.—115. *En Corbarán de Aulet.* Lema: Thirra.—116. *Calma.* Lema: ¡Qué descansada vida—la del que huye del mundanal ruido etc.—117. *Lo salt de la doncella.* Lema: Tradició de las Guillerias.—118. *Després del combat.*—119. *Mujeres célebres de la provincia de Gerona.* Lema: Heroísmo y Caridad.—120. *Flor boscana.*—121. *El cerro de Santa Ponça.* Lema: En un puig alt, escarit, signá ab un penó que pensasen en muntar, abans que 'ls serrahins hi fossen, (Desclot).—122. *El canto del siglo.* Lema: ¡Excelsior!—123. *La molinera d' Alfar.* Comedia en un acte y en vers.—124. *Cansons del mariner.* Lema: Per mar y per terra.—125. *¡Aixo ray!* Comedia en un acte original. Lema: Bondat.—126. *La corona.* Lema: Avans que sia passat un any, vos haurets la corona en testo etc. (Muntaner).—127. *A un amich de montanya.* 128. *La sava nova.* Lema: Avant!!—129. *Redempció.* Lema: Mes torná 'l sol—la nit es curta.—130. *Los funerals del patró.*

Gerona 8 de Octubre de 1894.—El Secretario, ENRIQUE GRAHIT.

## TÍTULOS Y LEMAS

DE LAS

## COMPOSICIONES PREMIADAS

PREMIO DE UNA ESCRIBANÍA Y RELOJ DE MARMOL Y BRONCE, ofrecido por S. M. la Reyna regente (q. D. g.)—*La mort de la reyna Joana.* Lema: Remordiment (número 45).

PREMIO DE UN OBJETO DE ARTE, que ofrece el Excmo. Sr. General de la 1.ª División del 4.º Cuerpo de Ejército, Gobernador militar de Gerona, D. Juan Salcedo.—*Influencia de la mujer en el hogar en el pasado en el presente y en el porvenir.* Fides, Spés, Charitas (núm. 31).

1.ª MENCIÓN HONORÍFICA.—*Influencia de la mujer en el hogar en el pasado y en el porvenir.* ¡Bendita sea la mujer! (núm. 101).

2.ª MENCIÓN HONORÍFICA.—*Influencia de la mujer en el hogar, en el pasado en el presente y en el porvenir.* Fides (núm. 112).

PREMIO DE UN OBJETO DE ARTE, que la Excma. Diputación provincial ofrece.

*Lo Confessor de Girona.* Fœlix dies, fœlix hora; Fœlix tempus, fœlix mora. (número 114).

PRIMER ACCÉSIT.—*Sant Sebastiá* (núm. 85).

SEGUNDO ACCÉSIT.—*La prometensa.* Tradició (núm. 59).

MENCIÓN HONORÍFICA al premio del Ayuntamiento de esta Ciudad.—*Monografía para la historia de Gerona.* 1894, (núm. 66).

PREMIO DE UN OBJETO DE ARTE, oferta del Excmo. Sr. D. Fernando Puig y Gibert, Senador del Reino.—*¡Aixó ray!* Comedia original en un acte y en vers.—*Bondad.* (núm. 125.)

ACCÉSIT.—*Lo despertar d' un cor.* ¡Visionari!. (núm. 41).

PREMIO DE UN VASO DE CRISTAL DE BOHEMIA, ofrecido por el Excmo. Sr. Conde de Serra y Sant-Isclé, Marqués de Robert, Senador del Reino.—*Seriñá.* Reseña histórica de este pueblo desde la más remota antigüedad hasta los tiempos modernos.—*Ab poch temps no 's fa gran feyna* (núm. 91).

PREMIO DE UN OBJETO DE ARTE, del M. I. Sr. D. Antonio Comyn, Diputado á Cortes.—*Lo Castell de Farnés.*—*¡Fé y Patria!* (núm. 35).

MENCIÓN HONORÍFICA al premio de D. Pompeyo de Quintana.—*Monografía de la Ciudad de Ampurias.* 1894. (núm. 67).

PREMIO DE UNA MEDALLA DE PLATA, oferta del Excmo. Sr. Marqués de la Torre ex-Senador del Reino (q. e. p. d.)—*De Girona á Panissars.* Balaguer. Historia de Catalunya. Llibre VI cap. xxxviii y xxxix (núm. 55).

PREMIO DE UN EJEMPLAR DE LA HISTORIA DE LA REVOLUCIÓN FRANCESA POR MR. THIERS, oferta del Excmo. Sr. D. Joaquín M.<sup>a</sup> de Paz, ex-Senador del Reino.—*En Corbarán de Alet.*—*Tirra* (núm. 115.)

PREMIO DE UN OBJETO DE ARTE, dádiva del Excmo. Sr. D. José Herrero, ex-Diputado á Cortes. *L' Artiller de Girona.*—*Patria* (núm. 33).

PRIMER ACCÉSIT.—*Episodio del último sitio de Gerona.*—*Gerona es inmortal.* (núm. 32).

SEGUNDO ACCÉSIT.—*L' Asalt de Santa Lluçia.*—19 de Setembre de 1809. (núm. 108.)

PREMIO DE UN EJEMPLAR DE LA OBRA EL LIBERALISMO ES PECADO POR SARDÁ Y SALVANY, de la edición políglota monumental publicada por la Academia de la Juventud Católica de Barcelona, ofrecido por D. Emilio Saguer, Notario de esta Ciudad.—*De Casa.* Escenas geroninas.—*Cada terra fa sa guerra.* (número 72.)

PREMIO DE UN OBJETO DE ARTE, ofrecido por el Casino Gerundense de esta Ciudad.—*Lo mes Il-lustre Ampurdanés Sant Dámas, Papa.*—*Adamas pisteos.* (núm. 107).

PREMIO DE UNA PLUMA DE PLATA, oferta de la Sociedad La Odalisca de esta capital.—*¡A hir y avuy!*—*¡Oh témpora, oh mores.* (núm. 89).

PREMIO DE UN RELOJ DE METAL REPUJADO DE ORO, que ofrece la Asociación literaria.—*Redempció!!*—*Mes torna 'l sol; la nit es curta* (núm. 129.)

PRIMER ACCÉSIT.—*Calma.*—*¡Qué descansada vida la del que huye del mundanal ruido, etc.* (núm. 116.)

SEGUNDO ACCÉSIT.—*A un amich de montanya* (núm. 127.)

TERCER ACCÉSIT.—*La Nave.*—*Dios exalta á los humildes* (núm. 70.)

Los demás premios no se adjudican ó han quedado desiertos.

Gerona 20 de Octubre de 1894.—FRANCISCO UBACH Y VINYETA, *presidente.*  
—MIGUEL BUIXÓNS, *Pbro.*—EMILIO SAGUER, MARTÍN ADROHER, JUAN VIÑAS.